

Swiss Sailing League J/70 Advanced Camp 2024 Brissago 22 April – 25 April 2024 Information

February 1, 2024



Mit Power nach vorne

En avant avec puissance

Das dritte Camp in Brissago ist für alle Teams offen, welche sich im Teamsegeln, Manövern und Taktik weiter entwickeln möchten. Das J/70 Advanced Camp findet vom Montag 22. April bis Donnerstag 25. April 2024 statt. Mit dieser Information möchten wir euch etwas genauer über das Programm und die Organisation informieren. Die SSLA ist sehr stolz darauf, ein fantastisches Camp-Programm mit Top-Coaches anbieten zu können.

Le troisième camp à Brissago est ouvert à toutes les équipes qui souhaitent se perfectionner dans la navigation en équipe, les manœuvres et la tactique. Le camp J/70 Advanced aura lieu du lundi 22 avril au jeudi 25 avril 2024. Avec cette information, nous souhaitons vous donner un peu plus de détails sur le programme et l'organisation. La SSLA est très fière de pouvoir offrir un programme de camp fantastique avec des coachs de haut niveau.

1 WhatsApp Group „SSLA J/70 Advanced Camp Brissago 2024“

Um die Kommunikation zwischen allen Beteiligten (Coaches, Teilnehmer, Organisation) untereinander zu erleichtern, führen wir die folgende WhatsApp Gruppe:

Link: <https://chat.whatsapp.com/LiPNEdyOcrM9Qc0nQCSVFI>

Afin de faciliter la communication entre toutes les personnes concernées (coachs, participants, organisation), nous avons introduit ce groupe WhatsApp.

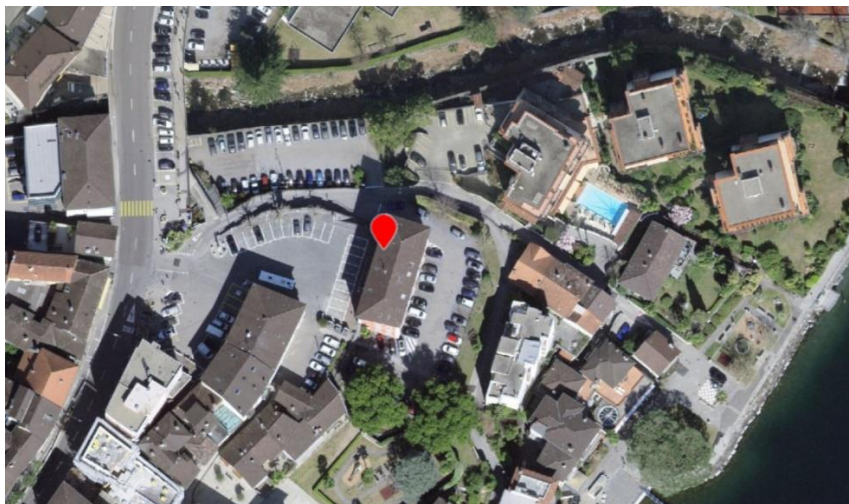
Link: <https://chat.whatsapp.com/LiPNEdyOcrM9Qc0nQCSVFI>

2 Lageplan – Plan d’implantation

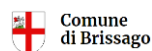
Für das Camp werden wir die folgenden Orte nutzen.

Pour le camp, nous allons utiliser les sites suivants.

2.1 Theorie - Théorie



Raum: Sala Comunale



Adresse: Piazza Municipio 1, 6614 Brissago

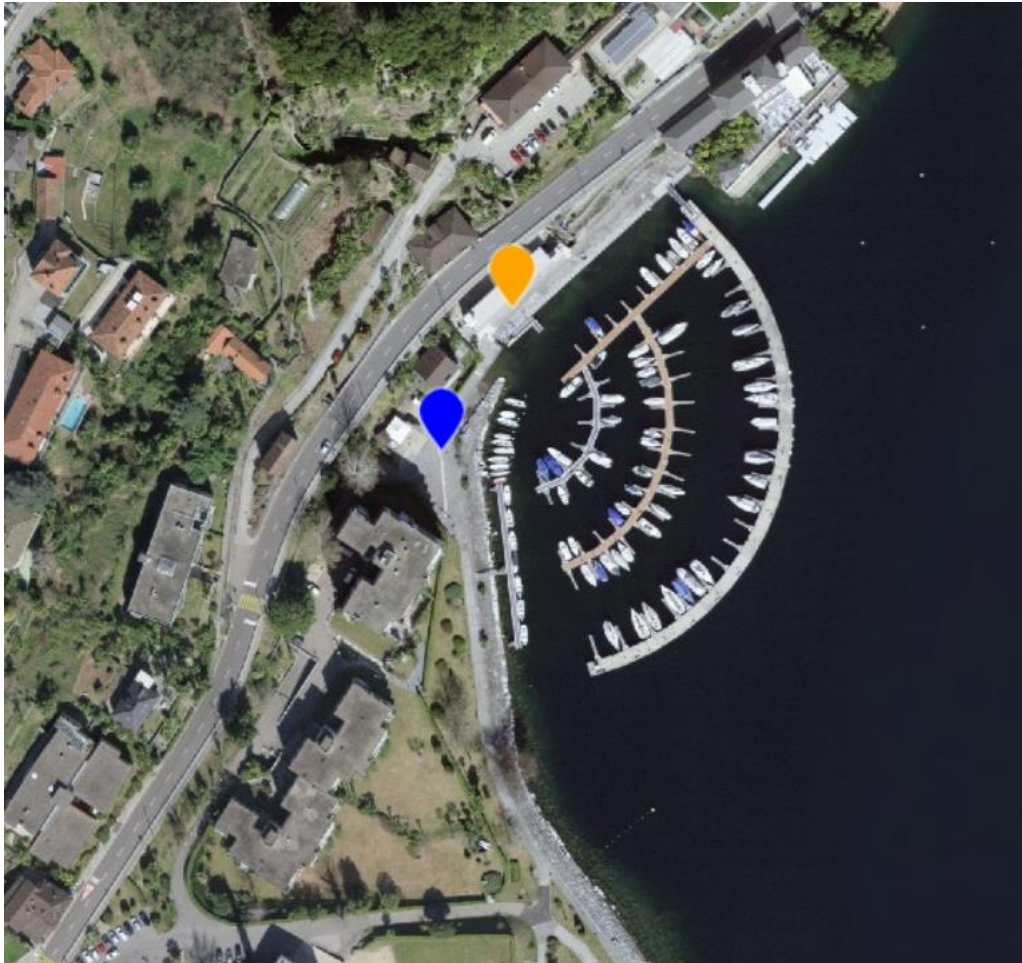
Der morgendliche Theorieunterricht findet im Raum "Sala Comunale" statt. Nach dem Unterricht können Sie keine persönlichen Gegenstände dort lassen.

Die Lunchpakete für alle werden im Theorieraum verteilt.

Les cours théoriques du matin se déroulent dans la salle "Sala Comunale". Après le cours, vous ne pouvez pas y laisser vos affaires personnelles.

Les sacs de repas pour tous seront distribués dans la salle de théorie.

2.2 Porto alla Ressiga Brissago



400 Meter vom Gemeindehaus entfernt liegt der Hafen «alla Ressiga» Brissago. Auf dem Hafensplatz werden wir das SSLA-Zelt (blau) mit Tischen und Bänken einrichten. Das ist quasi unser Aufenthaltsraum.

Im Hafengebäude (orange) hat es Toiletten und Duschen und Umkleideräume.

Falls es keinen Wind hat, werden wir im Zelt einige Regelstunden mit den Coaches abhalten.

Le port « alla Ressiga Brissago » se trouve à 400 mètres de la maison communale. Sur la place du port, nous installerons une tente (bleue) avec des tables et des bancs. C'est quasiment notre salle de séjour.

Dans le bâtiment du port (orange), il y a des toilettes, des douches et des vestiaires.

S'il n'y a pas de vent, nous organiserons quelques heures de règles avec les coaches dans la tente.

2.3 Porto Patriziale Ascona



Adresse: Via Segnale, 6612 Ascona

Im wunderschönen Hafen von Ascona sind die J/70 Boote parkiert. Je nach Wetterbedingungen lassen wir die Boote manchmal in Brissago. Ansonsten gehen wir mit den Schlauchbooten nach Ascona und holen diese. Die praktischen Übungen finden auf dem gesamten Lago Maggiore statt.

Les bateaux J/70 sont garés dans le magnifique port d'Ascona. Selon les conditions météorologiques, nous laissons parfois les bateaux à Brissago. Sinon, nous allons chercher les canots pneumatiques à Ascona. Les exercices pratiques se déroulent sur l'ensemble du lac Majeur.

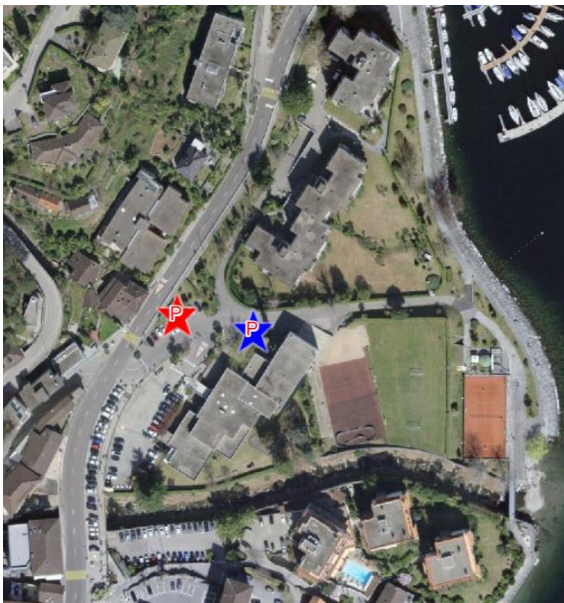
2.4 Camps Sailor's Dinner 24.4.2024

Am Mittwoch 24. April 2024, 19:30h, findet im Zelt in Brissago das traditionelle Camp Nachtessen mit allen Beteiligten statt. Es wird ein traditionelles Tessiner Essen serviert, welches im Camp Preis inbegriffen ist; die Getränke (außer Mineralwasser) gehen zu Lasten der Teilnehmer.

Stichworte: "salametto e formaggella con pane", "polenta con spezzatino", "torte varie".

Le mercredi 24 avril 2024, à 19.30, le traditionnel souper du camp aura lieu sous la tente avec tous les participants. Un repas traditionnel tessinois sera servi et sera inclus dans le prix du camp ; les boissons (sauf l'eau minérale) seront à la charge des participants. Mots clés : "salametto e formaggella con pane", "polenta con spezzatino", "torte varie".

2.5 Car parking



In Brissago werden einige reservierte Auto Parkplätze zur Verfügung gestellt.

A Brissago, nous aurons quelques places de parking réservées pour vous.

3 Programm / Programme

Date		11:30 - 12:30	13:00-17:30	19:30
22.04.2024	Sala Comunale Theorie (10:00)	Vorbereitung Praxis auf dem See	Sailing	
23.04.2024	Sala Comunale Théorie (08:45)	Préparation de la pratique sur le lac	Sailing	
24.04.2024	Sala Comunale Theorie (08:45)	Vorbereitung Praxis auf dem See	Sailing	Camp Dinner at "The SSLA Tent"
25.04.2023	Sala Comunale Théorie (08:45)	Préparation de la pratique sur le lac	Sailing	

Die Coaches werden den Level der Teilnehmer ermitteln und das Programm entsprechend gestalten. Es geht darum, dass das Segeln im Umpired Fleet Racing Format verbessert wird, und taktische Elemente mit einfließen. Die Sprache wird Englisch und Deutsch sein.

Les coachs détermineront le niveau des participants et organiseront le programme en conséquence. Il s'agit d'améliorer la navigation dans le format Umpired Fleet Racing et d'inclure des éléments tactiques. La langue utilisée sera l'anglais e l'allemand.

4 Coaches

Cheftrainerin ist Cate Muller (USA). Cate ist eine erfolgreiche Geschäftsfrau und Seglerin. Ihre letzten Resultate mit dem J/70 Team in USA waren sehr top (z.B. 13. Rang an den J/70 Worlds 2023 in St. Petersburg Florida). Die sympathische Seglerin bereitet sich gemäss dem letzten Gespräch intensiv auf die zwei Camps in der Schweiz mit einigen Profis in Annapolis vor. Sie wird den Teilnehmerinnen sich dann am besten direkt vorstellen.

L'entraîneur en chef est Cate Muller (États-Unis). Cate est une femme d'affaires et une navigatrice accomplie. Ses derniers résultats avec l'équipe J/70 aux Etats-Unis ont été très bons (par ex. 13e place aux J/70 Worlds 2023 à St Petersburg en Floride). Selon le dernier entretien, cette sympathique navigatrice se prépare intensivement pour les deux camps en Suisse avec quelques professionnels à Annapolis. Elle se présentera alors au mieux directement aux participantes.

Unterstützt wird Cate durch Theresa Lagler (SUI), eine passionierte Seglerin mit grosser Erfahrung. Theresa ist ein begnadeter Coach und hat den Aufbau des J/70 Segelns in der Schweiz mitgeprägt.

Cate sera assistée par Theresa Lagler (SUI), une navigatrice passionnée avec une grande expérience. Theresa est un coach doué et a contribué au développement de la voile J/70 en Suisse.

5 Individuelle Teilnehmer – Participantes individuelles

Teams segeln zusammen nach ihren Wünschen gemäss den Anmeldungen in Manage2sail.

Die Zusammensetzung eines Teams bestehend aus individuellen Teilnehmerinnen wird wie folgt geregelt:

- Die individuellen Teilnehmerinnen müssen sich vor dem Camp verbindlich einigen, wer welche Funktion im Team auf dem Boot hat, und auch z.B. an welchen Tagen;
- Je nach Konstellation werden Änderungen aufgrund der verfügbaren Informationen durch beide Coaches vorgenommen.

Les équipes naviguent ensemble selon leurs souhaits, conformément aux inscriptions dans Manage2sail. La composition d'une équipe composée de participantes individuelles est réglée comme suit :

- Les participantes individuelles doivent se mettre d'accord de manière contraignante avant le camp sur la fonction de chacun dans l'équipe sur le bateau, et aussi par exemple sur les jours ;
- En fonction de la constellation, des modifications seront apportées par les deux coaches sur la base des informations disponibles.

6 Teilnahme mit eigenem Boot - Participer avec son propre bateau

Falls ein Team mit seinem eigenen Boot am Camp teilnehmen will, bitte sich mit SSLA rechtzeitig in Verbindung setzen, damit wir die Logistik klären können.

Si une équipe souhaite participer au camp avec son propre bateau, veuillez contacter SSLA à temps pour que nous puissions clarifier la logistique.

7 Kosten – Frais du Participation

Die Meldegebühr von CHF 650.00 pro Person ist bis spätestens 15. April 2024 an die Swiss Sailing League Association zu bezahlen. Die Rechnung ist nach der Anmeldung in manage2sail abrufbar. Dort im Rechnungsteil bitte die Anzahl Teilnehmerinnen eingeben.

Ebenfalls im Camppreis inbegriffen sind die Lunchbags. Spezielle Anforderungen (z.B. Vegi) können berücksichtigt werden.

La cotisation de camp de CHF 650.00 par personne doit être payée à l'Association de la Swiss Sailing League au plus tard le 15 avril 2024. La facture peut être produite directement après l'inscription dans manage2sail.

Les sacs à lunch sont également compris dans le prix du camp. Des exigences spéciales (p. ex. végétariennes) peuvent être prises en compte.

8 Hotel – Hôtel

In Brissago gibt es verschiedene Hotels, wie z.B.:

A Brissago, il y a plusieurs hôtels, comme par exemple :

Hotel Garni Rivabella au Lac - www.rivabellaaulac.ch

Parkhotel Brenscino Brissago - www.brenscino.ch

9 Kontakt – Contact

Für allfällige Fragen stehen wir selbstverständlich gerne zur Verfügung.

En cas d'informations et de précisions supplémentaires, n'hésitez pas à nous contacter.

E-Mail: [Markus.k.blaesi \(at\) swisssailingleague.ch](mailto:Markus.k.blaesi@swisssailingleague.ch)

Phone +41 76 700 67 82

We are looking forward to a great camp!

Best wishes!